

**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Departmental Individual Standing Offer (DISO)

Offre à commandes individuelle du département(OCID)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Communication Procurement Directorate/Direction de  
l'approvisionnement en communication  
360 Albert St. / 360, rue Albert  
12th Floor / 12ième étage  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> RFSO National Advertising	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP361-130010/A	<b>Date</b> 2013-05-10
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EP361-13-0010	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 006
<b>File No. - N° de dossier</b> cz003.EP361-130010	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$CZ-002-62523	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale 2013-04-02	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-05-16</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Sigouin, Myriam	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> cz003
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 990-6696 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 949-1281
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP361-130010/A

Amd. No. - N° de la modif.

006

Buyer ID - Id de l'acheteur

cz003

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EP361-13-0010

File No. - N° du dossier

cz003EP361-130010

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Cette révision a pour but d'aviser les offrants des réponses aux questions posées suite à la présente Demande d'offre à commandes (DOC).

## QUESTIONS ET RÉPONSES

### Question n° 47:

En ce qui a trait à la modification no 4 et au tableau de remplacement figurant à l'article C.2.1, Expérience de l'offrant - Exigence 2, dans l'Annexe C, Évaluation technique et financière, pouvez-vous définir le terme " volume d'affaires "? Nous présumons que vous demandez le pourcentage des commissions que l'agence a touchées (qui excluent les coûts externes, tels que les coûts de production télévisuelle et les cachets) chaque exercice financier pour tous les aspects du média en question. Par exemple, lorsqu'il est question de " télévision ", vous demandez le pourcentage des commissions touchées par l'agence pour toutes les activités réalisées (planification stratégique, gestion de comptes, direction artistique, rédaction, conception, production, planification, achat et distribution de médias, etc.) à l'égard de campagnes de publicité télévisuelles, par rapport à la totalité des commissions perçues durant l'exercice concerné.

### Réponse n° 47:

Au paragraphe Expérience de l'offrant - EXIGENCE 2, le terme " volume d'affaires " renvoie aux montants facturés aux clients pour chacun des médias énumérés dans le tableau. Les montants donnés devraient indiquer le pourcentage des montants facturés par média qui se rapporte aux éléments suivants : commissions de l'agence, coûts de production et tous les autres coûts connexes, à l'exception des coûts liés au placement même dans les médias (moins les coûts liés aux médias).

## TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE LA DEMANDE D'OFFRE A COMMANDES DEMEURENT INCHANGÉS.

Si votre proposition a déjà été soumise, vous pouvez la modifier en envoyant une modification identifiée avec le numéro de dossier EP361-130010/A à l'attention de l'Unité de réception des soumissions , Travaux publics et services gouvernementaux Canada, Place du Portage, Phase III, Noyau 0A1, 11, rue Laurier, Gatineau (Québec), K1A 1C9.